



No. 07-109300- -00003-0000

Fecha: 2008-03-18 16:23:34 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

Señora

Alix Carmenza Céspedes de Vergel

Jefe de División de Nuevas Creaciones

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. _____ S. _____ D. _____

Referencia: Expediente No. 07.109.300

Solicitud de Patente de Invención titulada: "Vacuna de toxoide de C.
perfringens alfa"

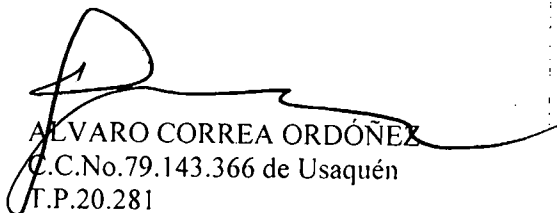
Solicitante: Schering-Plough Ltd.

RESPUESTA AL AUTO NOTIFICADO POR FIJACIÓN EN LISTA NO. 435**DEL 30 DE NOVIEMBRE DE 2007, OFICIO NO. 15329 (EXAMEN DE FORMA)**

ÁLVARO CORREA ORDÓÑEZ, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C., identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, doy respuesta al auto emanado por ese Despacho dentro del término legal:

Presento copia debidamente legalizada del poder de abogado así como copia del Certificado de Existencia y Representación Legal.

Atentamente,



ÁLVARO CORREA ORDÓÑEZ
C.C.No.79.143.366 de Usaquén
T.P.20.281

Anexos: Poder de Abogado
Certificado de Existencia y Representación legal

TRADUCCIÓN OFICIAL N° 110308 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

Traducción de legalizaciones en poder otorgado por Schering-Plough Ltd.

APOSTILLA

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público ha sido firmado por:
Ashly M. Armstrong
3. Quien actúa en calidad de
Notario Público de Nueva Jersey
4. Lleva el sello de:
Ashly M. Armstrong

Certificado

Jaime A. Garavito B.
JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCCION OFICIAL
Res. 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA

5. En Trenton, Nueva Jersey
6. El día 29 de febrero de 2008
7. Por: R. David Rousseau, Tesorero de Nueva Jersey
8. No. A319135
9. Sello (Aparece adherido sello dorado)
10. Firma (Firma ilegible)

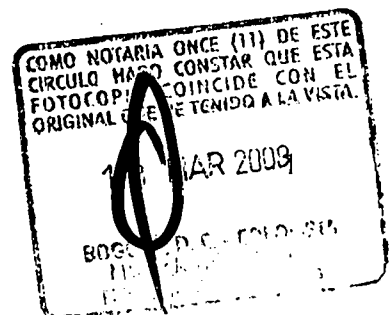
[No se traduce el texto del poder por estar en inglés y en español]

[No se traduce la certificación notarial por estar en inglés y en español]

Se traduce texto en el punto 6 de la Certificación Notarial:

Extracto comercial de Schering-Plough Ltd. fechado octubre 5, 2007 y Escritura de Constitución según sus enmiendas, fechada septiembre 26, 2007.

[Firmado] Ashly M. Armstrong, Notario Público

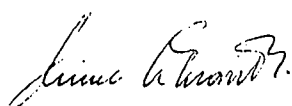


TRADUCCIÓN OFICIAL N° 110308 al español de un documento escrito en inglés, efectuada por Jaime Armando Garavito Burgos, c.c. N° 19.130.702 de Bogotá, Traductor e Intérprete Oficial inglés-español-inglés según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983 expedida por el Ministerio de Justicia de la República de Colombia

[Sello realzado que dice: "Ashly M. Armstrong, Notario Público, Nueva Jersey"]

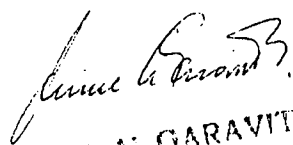
[Sello en tinta que dice: "Ashly M. Armstrong, Notario Público, Nueva Jersey. Mi comisión vence el 26 de marzo de 2008"]

La anterior es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

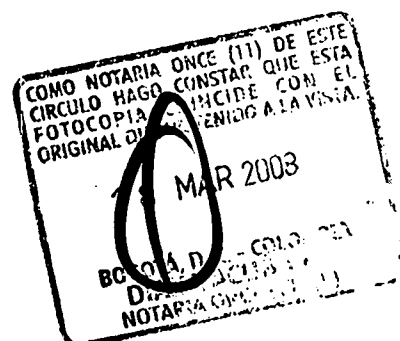


Jaime Armando Garavito Burgos
c.c. N° 19.130.702 de Bogotá
Traductor e Intérprete Oficial según Resolución N° 034 de enero 11 de 1983
expedida por el Ministerio de Justicia

BOGDM5 # 106050



JAIME A. GARAVITO B.
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL
Res. 034 de Enero 11 de 1983
MINISTERIO DE JUSTICIA



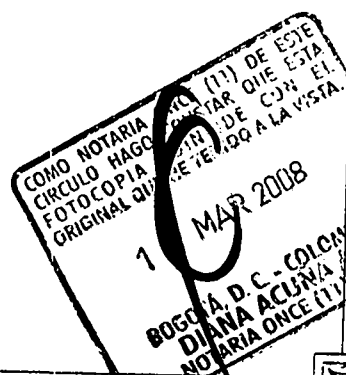
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
ASHLY M ARMSTRONG
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
ASHLY M ARMSTRONG, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 29TH DAY OF FEBRUARY 2008
7. BY: R. David Rousseau, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A319135
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



BAKER & MCKENZIE

Baker & McKenzie Colombia S.A.
Av. 82 No. 10 - 62 6th Floor
Bogotá, Colombia

NIT: 860.068.840-3
Tel: +57 1 634 1500
Fax: +57 1 376 2211
www.bakernet.com

POWER OF ATTORNEY

The undersigned.

SCHERING-PLOUGH LTD.

domiciled in

Weystrasse 20, P.O. Box, CH-6000 Lucerne 6, Switzerland

declares that it hereby grants to

ALVARO CORREA-ORDOÑEZ and/or
OLGA GEORGETTE OTERO and/or
RICARDO METKE and/or
JUAN PABLO CONCHA

with domicile at Av. 82 No. 10 - 62, 6Th floor, of Bogotá D. C., Colombia, a full and sufficient power of attorney to obtain the protection of my (our) industrial property and against the unfair competition, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, specially those administrative, administrative contentious and judicial, as well as before Arbitration Court, in all matters concerning the following: a) Obtainment of patents, utility models, industrial designs, ~~integrated circuits, layout designs and vegetal varieties, the registration of trademarks, denominations of origin, commercial names, trade emblems, slogans and domain names;~~ its renewal, assignments, change of name or domicile, voluntary cancellation; and the registration of licenses of use of the above rights; ~~b) Processes of protection to the consumer, unfair competition, oppositions, cancellations, nullity, precautionary injunctions, infringement, granting of licenses, writ mandamus, the protection of trade secrets, and in general the civil, penal, administrative processes relating to those rights. And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, compromise, conciliate, admit the facts of the case, desist, cancel, receive, resign, and ratify acts done by representatives without a power of attorney.~~

~~I hereby ratify all actions previously taken on behalf of this company by the aforementioned attorneys with respect to the mentioned matters.~~

Done and subscribed in Kenilworth, New Jersey, USA

On the 30TH day of January of ~~2008~~ 2008

Edward H. Mazer, Procurist

Signature of the person issuing the Power

PODER DE ABOGADO

La abajo firmada,

SCHERING-PLOUGH LTD.

domiciliada en

Weystrasse 20, P.O. Box, CH-6000 Lucerne 6, Suiza

declara por el presente que otorga a

ALVARO CORREA-ORDOÑEZ y/o
OLGA GEORGETTE OTERO y/o
RICARDO METKE y/o
JUAN PABLO CONCHA

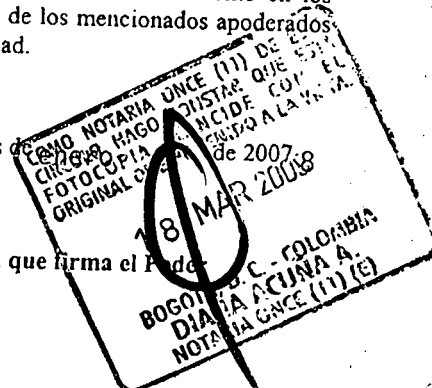
con domicilio en la Av. 82 No. 10 - 62 Piso 6 en Bogotá D. C., Colombia, poder especial amplio y suficiente, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (amos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera autoridades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad, diseños industriales, esquemas de trazado de circuitos integrados y variedades vegetales; el registro de marcas, denominaciones de origen, nombres comerciales, enseñas, lemas comerciales y nombres de dominio; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio, cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Los procesos para la protección del consumidor, competencia desleal, oposiciones, cancelaciones, nulidades, medidas cautelares, infracciones, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general procesos civiles, penales, administrativos relacionados con estos derechos. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del caso, desistir, cancelar, recibir, renunciar, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

Igualmente, ratifico todo lo actuado hasta el momento en los mismos asuntos, por cualquiera de los mencionados apoderados en representación de ésta sociedad.

Dado y firmado en

A los 30 días del mes de

Firma de la persona que firma el Poder



NOTARIAL CERTIFICATION

On this 30 day of January
2008, the undersigned Notary

CERTIFIES

1. That Name of the person issuing the power
Edward H. Mazer
of legal age and domiciled in Madison, New Jersey,
United States of America
Address, city, state, country
set his hand on the foregoing document.
2. That the grantor is to me personally known and that he/she has
legal capacity to execute the instrument.
3. That the grantor has executed the foregoing document as
Procurist
Position of the person issuing the Power
of the judicial person SCHERING-PLOUGH LTD.
4. That the judicial person SCHERING-PLOUGH LTD.
having its home office in
Weysstrasse 20, P.O. Box, Ch-6000 Lucerne 6, Switzerland
is duly organized, has present legal existence and that the
purposes for which the power of attorney is granted are within
the scope of its corporate purposes.
5. That the grantor has in fact the referred to authority and that
his/her representation is legal.
6. That I have based certifications 3, 4 and 5 above on the
following authentic documents for such purpose exhibited to me
and which I mention specifically, giving their dates and their
origin or source:
(Please indicate here the documents such as the articles of
incorporation, by laws or resolution from the Board of
Directors and their dates, on which the notary relied to
grant the certification)
Commercial Extract of Schering-Plough Ltd.
dated October 5, 2007 and Articles of
Incorporation, as amended, dated September 26, 2007

Ashly M. Armstrong

Notary Public

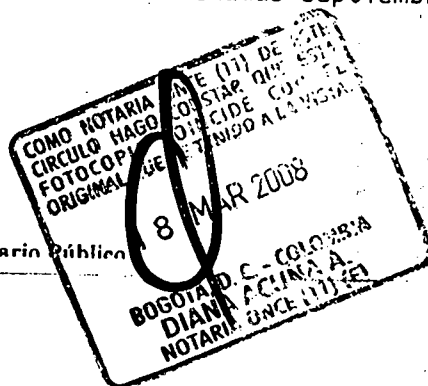
ASHLY M. ARMSTRONG
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
Commission Expires 3/26/2008

CERTIFICACION NOTARIAL

A los 30 días del mes de enero
de 2007, el suscrito Notario

DA FE

1. Que Edward H. Mazer
mayor y domiciliado en Madison, Nueva Jersey
Estados Unidos de América
suscribió de su puño y letra el documento que antecede.
2. Que conozco al otorgante y que éste tiene capacidad legal
para el otorgamiento.
3. Que el otorgante ha suscrito el referido documento en su
carácter de
de la persona jurídica SCHERING-PLOUGH LTD.
4. Que la persona jurídica SCHERING-PLOUGH LTD.
con sede en
Weysstrasse 20, P.O. Box, Ch-6000 Lucerne 6, Suiza
está legalmente constituida, que tiene existencia legal
actual y que el acto para el cual se otorga el poder está
comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. Que el otorgante tiene efectivamente la representación que
ostenta y que ésta es legítima.
6. Que he basado las certificaciones 3, 4 y 5 anteriores en los
siguientes documentos auténticos que al efecto se me
exhibieron y que menciono específicamente con expresión
de sus fechas y de su origen o procedencia:
Extracto comercial de Schering-Plough Ltd.
fechado octubre 5 de 2007 y Escritura de Cons-
titución según sus emmiendas fechadas septiembre
26 de 2007



El Notario Público

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 170

2020
Bogotá D.C.,

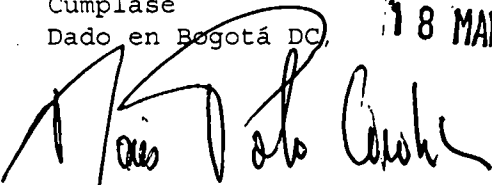
Doctor(a)
CORREA ORDOÑEZ ALVARO
Apoderado(a) y/o Representante de
SHERING-PLOUGH LTDA

REFERENCIA	Radicación No.	07 109300
	Solicitud internacional	PCT/US2006/014669
	Fecha inicio fase nacional	18/11/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	7544
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cumplase
Dado en Bogotá DC,

18 MAR. 2009


DORIS ELENA POLO CORDOBA
Jefe de la división de Nuevas Creaciones (E)

jfernand